



CLUZON S.A.

**Sr. Lazo Guerrero
Calle Albatros y Pinzon, Ciudadela Albatros, MZ 9,
Solar 1, 1er. Piso Of 3., Guayaquil, Guayas**

Ecuador

Kiwa BCS Öko-Garantie GmbH
Marienortgraben 3-5
90402 Nürnberg
Deutschland/Germany
Telefon: +49 (0)911/42 43 9-0
Fax Ausland: +49 (0)911/42 43 9-71
Fax Inland: +49 (0)911/49 22 39
E-Mail: info@bcs-oeko.de
Internet: www.kiwabcs-oeko.com

Ref.:
A-2015-00071 / 2017-01056 (AR)

Teléfono, Nombre
, Fabian Dreher

Fecha
12.04.2017

**Certificación orgánica de su proyecto según Reglamento (CE) n° 834/2007
Resultado de la inspección**

Estimado Sr. Lazo Guerrero,

Reciba/n Usted/es en anexo su DOCUMENTO justificativo/Certificado (y copia aprobada de su reporte de inspección) para el/los siguiente/s producto/s y cantidad/es:

		Area	Cantidad
Orgánico:	Bananas/bananos/plátanos (Musa paradisiaca)	67,00 ha	3.011,00 t

Le/s rogamos encarecidamente verificar inmediatamente los datos indicados en el certificado, para poder corregir eventuales errores antes del envío de los originales. En caso de no tener una respuesta de su parte durante las próximas dos semanas, les mandaremos los originales de aquellos. Por favor considere que cambios fuera de este periodo tendrán cargas adicionales. (Por favor no tome/n en cuenta esta frase al recibir los originales.)

A continuación encontrará una lista de las medidas correctivas anotadas durante la inspección y las medidas necesarias para otorgar una certificación positiva en el futuro.



Partner for progress

Número Divergencia	Medida	Estándar	Fecha
01.01.08	<p>El operador está usando el insumo BC-1000 que no está aprobado para EU. Asimismo, el producto Biowish, utilizado en poscosecha, posee como componente dextrosa, un ingrediente que no está mencionado en el Anexo VIII de la normativa EU 889/2008. Adicionalmente, el insumo Azomite (aluminosilicato de sodio y calcio hidratado) puede usarse como pesticida, mas no como fertilizante. Finalmente existe el insumo Saponit en los registros, sin embargo no aparece en los documentos de inspección.</p>	<p>El operador deberá presentar sustentos que permitan corroborar que estos insumos son compatibles con la normativa EU. Hasta tanto su uso debe ser suspendido. Asimismo, en el caso del insumo Azomite el operador debe utilizarlo exclusivamente como pesticida. Finalmente, el operador deberá enviar información técnica del insumo Saponit a Kiwa BCS e incluirlo en el PSO.</p>	<p>889/2008 Anx. II 30.06.2017</p>

- Todas las medidas correctivas arriba citadas tienen que ser cumplidas hasta la fecha señalada. El cumplimiento de las medidas tiene que ser supervisado durante la siguiente inspección. Las medidas correctivas que tienen que ser cumplidas antes de la siguiente inspección están marcadas con una fecha límite. " Información acerca de las nuevas parcelas/áreas tiene que ser proporcionada a Kiwa BCS antes de iniciar el cultivo. Todos los documentos necesarios para el reconocimiento de estas parcelas/áreas tienen que ser proporcionado a Kiwa BCS a más tardar dos semanas después de que la inspección fue realizada.

- Asegúrese que todos los insumos, productos, ingredientes, y adyuvantes de procesamiento utilizados, sean consistentes con la regulación respectiva. En caso de cualquier duda con lo requerido por favor contacte a Kiwa BCS.



Esperamos que esto les ayude en el cumplimiento de las medidas.

Les agradecemos mucho su confianza y su cooperación y les saludamos

Atentamente
Kiwa BCS Öko-Garantie GmbH


Dirección de la certificadora/Certificación

Anexo/s

CERTIFICADO

para el operador conforme al Kiwa BCS Organic Production Standard equivalente al artículo 29, apartado 1, del Reglamento (CE) n° 834/2007

1. Número de documento:

A-2015-00071 / 2017-04056

2. Operador:

CLUZON S.A.
Calle Albatros y Pinzon, Ciudadela Albatros,
MZ 9,
Solar 1, 1er. Piso Of 3., Guayaquil, Guayas
Ecuador

3. Autoridad de control:

Kiwa BCS Öko-Garantie GmbH
Marientorgraben 3-5
90402 Nürnberg
Deutschland



Area/s de control:

- A Agricultura
- B Procesamiento y empaque
- X Comercialización y exportación

Código:

EC-BIO-141

4. Productos/Grupos de productos/actividad:
según anexo

5. Definidos como:

Producción ecológica

6. Periodo de validez:

Este documento es válido para todos los productos mencionados aquí a partir de la fecha de expedición hasta 31.03.2018

7. Fecha de control:

02.02.2017

8. El presente documento ha sido expedido conforme al Kiwa BCS Organic Production Standard equivalente a la base del artículo 29, apartado 1, del Reglamento (CE) n° 834/2007 y del Reglamento (CE) n° 889/2008, acreditado por DAkkS. El operador declarado ha sometido sus actividades a control y cumple los requisitos establecidos en los citados Reglamentos.

Nürnberg, 12.04.2017

Kiwa BCS Öko-Garantie GmbH



Dirección de la certificadora/Certificación

Kiwa BCS Öko-Garantie GmbH - Marientorgraben 3-5 - 90402 Nürnberg - Deutschland - Tel.: +49 (0)911/42439-0
Fax(Inland): +49 (0)911/492239 - Fax(Ausland): +49 (0)911/4243971 - Internet: www.kiwabcs-oeko.com
EU-Code-Nr.: DE-ÖKO-001

ANEXO

para el operador conforme al Kiwa BCS Organic Production Standard equivalente al artículo 29, apartado 1, del Reglamento (CE) n° 834/2007

1. Número de documento:

A-2015-00071 / 2017-01056



Orgánico:



Bananas/bananos/plátanos (Musa paradisiaca) (67,00 ha)

Nürnberg, 12.04.2017

Kiwa BCS Öko-Garantie GmbH




Dirección de la certificadora/Certificación

Kiwa BCS Öko-Garantie GmbH - Marientorgraben 3-5 - 90402 Nürnberg - Deutschland - Tel.: +49 (0)911/42439-0
Fax(Inland): +49 (0)911/492239 - Fax(Ausland): +49 (0)911/4243971 - Internet: www.kiwabcs-oeko.com

EU-Code-Nr.: DE-ÖKO-001

CERTIFICATE

to the operator according to the Kiwa BCS Organic Production Standard equivalent to Article 29(1) of Regulation (EC) No. 834/2007

1. Document Number

A-2015-00071 / 2017-01056



2. Operator:

CLUZON S.A.
Calle Albatros y Pinzon, Ciudadela Albatros,
MZ 9,
Solar 1, 1er. Piso Of 3., Guayaquil, Guayas
Ecuador

3. Control Body/Authority:

Kiwa BCS Öko-Garantie GmbH
Marientorgraben 3-5
90402 Nürnberg
Deutschland



Code number:

EC-BIO-141

Scope/s of certification:

- A Agricultural production
- B Processing and related activities
- X Commerce and export

4. Product/s, Product Group/s,
Activity/Activities:
according to annex

5. Defined as:

Organic production

6. Validity Period:

This document is valid for all
herein after named products
from date of issue until 31.03.2018

7. Date of control/s:

02.02.2017

8. This document has been issued according to the Kiwa BCS Organic Production Standard equivalent to Article 29(1) of Regulation (EC) No. 834/2007 and of Regulation (EC) No. 889/2008, accredited by DAkkS. The declared operator has submitted his activities under control, and meets the requirements laid down in the named Regulation.

Nürnberg, 12.04.2017

Kiwa BCS Öko-Garantie GmbH



Certification Body Management/Certification

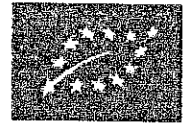
Kiwa BCS Öko-Garantie GmbH - Marientorgraben 3-5 - 90402 Nürnberg - Deutschland - Tel.: +49 (0)911/42439-0
Fax(Inland): +49 (0)911/492239 - Fax(Ausland): +49 (0)911/4243971 - Internet: www.kiwabcs-oeko.com
EU-Code-Nr.: DE-ÖKO-001

ANNEX

to the operator according to the Kiwa BCS Organic Production Standard equivalent to
Article 29(1) of Regulation (EC) No. 834/2007

1. Document Number

A-2015-00071 / 2017-01056



Organic:



Bananas (*Musa paradisiaca*) (67,00 ha)

Nürnberg, 12.04.2017

Kiwa BCS Öko-Garantie GmbH




Certification Body Management/Certification

Kiwa BCS Öko-Garantie GmbH - Marienatorgraben 3-5 - 90402 Nürnberg - Deutschland - Tel.: +49 (0)911/42439-0
Fax(Inland): +49 (0)911/492239 - Fax(Ausland): +49 (0)911/4243971 - Internet: www.kiwabcs-oeko.com

EU-Code-Nr.: DE-ÖKO-001